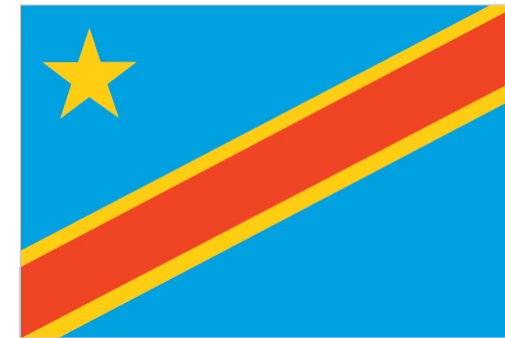


Refugees Country Briefing Democratic Republic of Congo



This presentation was developed in the framework of the EU-funded project “Refugees and Recognition – REACT” by the ENIC-NARIC centres of Norway, Italy, the Netherlands, Ireland and the Germany.



French is the official language of the DRC whereas Lingala, Kikongo, Swahili and Tshiluba are the national languages.

Source: <https://www.britannica.com/place/Democratic-Republic-of-the-Congo>



Current political situation in DRC

- The Democratic Republic of the Congo (DRC), *République Démocratique du Congo*, bordered by Congo, Angola, Zambia, the United Republic of Tanzania, Burundi, Rwanda, Uganda, South Sudan and the Central African Republic.
- The population of the DRC was estimated to be around 80 million in 2016.
- Second largest country in Africa, covering over 2.3m square kilometres.
- Divided into *provinces in 2015* the *provinces* were restructured, from 11 (including the city of Kinshasa) to 26.
- Previously Belgian Congo on independence in 1960, then Democratic Republic of the Congo and 1971 Zaire. In May 1997 became the Democratic Republic of the Congo.
- The country's GDP per capita for 2014 was around US\$480. The DRC is rich in arable land and minerals, such that major exports include coffee, gold, copper, cobalt, crude oil, wood products and diamonds.

Context

- Despite wealth socioeconomic problems, high infant and maternal mortality rates, malnutrition, poor vaccination & access to water and sanitation.
- Ongoing conflict, mismanagement of resources, and a lack of investment/food insecurity;
- Basic public services – education, health, sanitation limited with regional and rural/urban disparities.
- DRC a source and host country for refugees: Congolese refugees and from Rwanda, the Central African Republic, and Burundi.

Chart of the educational system

ENSEIGNEMENT MATERNEL			ENSEIGNEMENT PRIMAIRE						ENSEIGNEMENT SECONDAIRE							ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET UNIVERSITAIRE								
1	2	3	1	2	3	4	5	6	Cycle court	1	2	3				Graduat (1er cycle)	Licence (2è cycle)							
										Ecole d'arts et métiers [^]							1	2	3	1	2			
										1	2	3	4	5		Instituts pédagogiques techniques et autres			Instituts pédagogiques et techniques					
										Ecole professionnelles (EP) [^]														
									Cycle long	1	2	3	4	5	6	Facultés (dont 3 ans pour le 2è cycle en médecine)								
										Ecoles techniques (ET), Ecoles générales (EG), Ecoles normales (EN) [^]														
3	4	5	6	7	8	9	10	11	< Age théorique >	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23			

Source: http://www.ibe.unesco.org/fileadmin/user_upload/archive/Countries/WDE/2006/SUB-SAHARAN_AFRICA/Democratic_Republic_of_the_Congo/Democratic_Republic_of_the_Congo.htm

Education chart

Extracted UK NARIC

- The right to a school education is in the constitution of the DRC and six years of primary education is in principle compulsory and free at state schools
- The medium of instruction at all levels is French and the academic year runs from October to June.
- Primary, secondary, technical and professional education is overseen by the *Ministère de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Initiation à la Nouvelle Citoyenneté*.
- Higher education lies with the *Ministère de l'Enseignement Supérieur et Universitaire*.

Primary

- Compulsory primary education age 6 to 12 and is in principle free of charge at state schools. Primary education two cycles of three years.
- At this level, the curriculum includes Art, Civic instruction, French, Geography, History, Mathematics, Moral and religious education, National languages, Physical and natural sciences, Physical education.
- Completion of primary education leads to the *Certificat d'Etudes Primaires* (CEP), which grants access to secondary education.
- To obtain the CEP, pupils must sit the *Test National de Fin d'Etudes Primaires* (TENAFEP), a national end-of-primary examination covering French language, general culture, science and mathematics. The TENAFEP accounts for 40% of a pupil's final grade, with the remaining 60% determined by results achieved in class.

Previous structure

- Primary education was previously structured in three two-year cycles, called elementary grade (*degré élémentaire*), middle grade (*degré moyen*) and terminal grade (*degré terminal*) respectively. This structure may still be followed at some institutions.

Qualifications Awarded: Secondary

- Most students study for five to six years from the age of 12 to 17/18.
- General secondary education, requiring the *Certificat d'Etudes Primaires* (CEP) for entry, entails six years of study:
- Two years common to all students and referred to as the *Tronc Commun* (common core) or *Cycle d'Orientation* (orientation cycle); and
- Four years, the *Cycle Long* (referred to as *Humanités*) in a humanities, science, technical or teacher training stream. Professional and vocational fields tend to be shorter and are referred to as *Cycle Court*.
- *Cycle Long* programmes of study conclude with a final four-day national examination *Examen d'Etat* (State Examination).
- A score of 50% and above confers the *Diplôme d'Etat d'Etudes Secondaires du Cycle Long* in the chosen stream (*section*) and specialisation (*option*). This diploma has been in its current form since 1988 and enables access to higher education.

Admission Requirements HE

- The *Diplôme d'État d'Études Secondaires du Cycle Long* or equivalent is required for admission to university education.
- An admissions examination is also often required, though some institutions will waive this requirement for those students with higher than average grades.
- Depending on the area of study, those students unsuccessful in the entrance examination may complete a preparatory year to access first year of their chosen degree programme.
- Education in the DRC is governed by the *Loi-Cadre 14/004 de l'Enseignement National* (National Education Framework Law) of 2014, which determines the general structure and objectives of all levels of education.
- The Democratic Republic of Congo has no formalised National Framework of Qualifications.

Technical and Vocational Education (UK NARIC)

- Technical and vocational education in the DRC is the responsibility of the *Ministère de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Initiation à la Nouvelle Citoyenneté* (Ministry of Primary and Secondary Education and New Citizenship Initiation).

Secondary programmes

- Typically, students begin studying technical and vocational courses at age 12 following completion of the *Certificat d'Etudes Primaires*. Courses are described either as *Cycle Long* (long cycle) or *Cycle Court* (short cycle), depending upon their duration.
- Six-year *Cycle Long* technical programmes (incorporating the two-year *Cycle d'Orientation*) confer the *Diplôme d'Etudes Secondaires du Cycle Long*, which grants access to higher education. Programmes are available in industrial, commercial, health and social care fields. More information is included in the [School](#) section.
- Four- to five-year *Cycle Court* professional programmes lead to the award of the *Brevet d'Aptitude Professionnelle*.
- Shorter programmes are also available: arts and crafts (*arts et métiers*) programmes with durations of between one and three years, leading to the *Brevet d'Aptitude Professionnelle*; and professional specialisation courses of one to two years in length.
- Secondary level training for nurses is available either as a two-year post-primary qualification leading to a *Brevet* or the *Diplôme A3*, or as a programme of study deemed comparable to the *Diplôme d'Etudes Secondaires du Cycle Long* and conferring the *Diplôme A2*.

Documentation:
secondary
education

REMISE OFFICIELLE DES DIPLOMES D'ETAT SESSION 2012

ADMIN EPSP | JUIN 29, 2018 | LEAVE A COMMENT




Partager   

C'est depuis le mois de mai 2017 que le Ministère de l'Enseignement Primaire Secondaire et Professionnel grâce à un partenariat avec la Banque Centrale du Congo a disponibilisé les diplômes d'Etat de la session 2012 et 2013, après 5 années de litige.

<https://www.eduquepsp.education/2018/06/29/remise-officielle-des-diplomes-detat-session-2012/#.XJDpXSDvJPY>

Attestation de réussite

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO



Ministère de l'Enseignement
Primaire, Secondaire et Professionnel
INSPECTION GÉNÉRALE

EXAMEN D'ETAT


ATTESTATION DE REUSSITE N° MIN/EPSP/IGE/000673/.....

Je soussigné, LUTHULI GAY Prosper
Inspecteur Général de l'Enseignement Primaire, Secondaire et Professionnel, et Président du Jury de l'Examen d'Etat, atteste par la présente que le(la) nommé(e)
a réussi à l'Examen d'Etat session 2004..... avec ..55..... X
des points, dans l'option ... MATHEMATIQUE, PHYSIQUE

La présente attestation lui est délivrée pour servir et valoir ce que de droit en matière d'inscription à l'Université ou à l'Enseignement Supérieur, en attendant l'établissement de son diplôme. Elle perd sa valeur douze mois après la délivrance.

Fait à Kinshasa, le 125 JUL 2005

L'INSPECTEUR GENERAL DE L'ENSEIGNEMENT
PRIMAIRE, SECONDAIRE ET PROFESSIONNEL,
LUTHULI GAY Prosper
Chef du Corps



N° d'impression
Code de l'école fréquentée
.....

- Proof of graduation
- Issued by the inspectorate
- Often used for admission to HE while waiting for the *diplôme* to be issued
- Usually no security features

Diplôme d'Etat

 **REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO**
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE,
SECONDAIRE ET PROFESSIONNEL

 **DIPLOME D'ETAT**

NOUS SOUSSIGNES, MEMBRES DU JURY DE L'EXAMEN D'ETAT DE FIN D'ETUDES SECONDAIRES DU CYCLE LONG,
INSTITUE PAR L'ORDONNANCE N° 88-092 DU 07 JUILLET 1988 ;
VU LA LOI-CADRE N° 86-005 DU 22 SEPTEMBRE 1986 DE L'ENSEIGNEMENT NATIONAL, SPECIALEMENT EN SES
ARTICLES 43, 125 ET 126 ;
VU, TEL QUE MODIFIE ET COMPLETE A CE JOUR, L'ARRETE MINISTERIEL N° MINEPSP/CABMIN/0040/2004 DU
20 AVRIL 2004 MODIFIANT ET COMPLETANT L'ARRETE MINISTERIEL N° MINEPSP/CABMIN/0008 DU 15 JANVIER 2004
PORTANT MESURES TRANSITOIRES RELATIVES A L'ORGANISATION DE L'EXAMEN D'ETAT DE FIN D'ETUDES
SECONDAIRES DU CYCLE LONG,

ATTESTONS QUE LE NOMME : _____
 LA NOMMEE : _____

NE (E) A WEMBONYAMA LE _____

A PARTICIPE A LA SESSION 2009 DE L'EXAMEN D'ETAT ET A OBTENU _____ 55%
CINQUANTE - CINQ POUR CENT DES POINTS AUX CONDITIONS

DE REUSSITE FIXEES PAR L'ORDONNANCE SUSMENTIONNEE.

EN FOI DE QUOI, LUI DELIVRONS LE PRESENT DIPLOME D'ETUDES SECONDAIRES DU CYCLE LONG
DE LA SECTION LITTERAIRE OPTION LATIN-PHILOSOPHIE

DELIVRE A KINSHASA, LE 21 NOVEMBRE 2009

LES MEMBRES DU JURY

L'INSPECTEUR GENERAL,
PRESIDENT DU JURY

LE SECRETAIRE GENERAL,
SUPERVISEUR

LE (LA) RECIPIENDAIRE

TS.07 1 3 0 2 5 1 0 1 0 2 001

- Issued 1-5 years after graduation
- National model
- Printed on security paper

MEMBRES DU JURY DE L'EXAMEN D'ETAT DE FIN
D'ETUDES SECONDAIRES DU CYCLE LONG, INSTITUE PAR L'ORDONNANCE N° 88-092 DU 07 JUILLET 1988 ;
VU LA LOI-CADRE N° 86-005 DU 22 SEPTEMBRE 1986 DE L'ENSEIGNEMENT NATIONAL, SPECIALEMENT EN SES
ARTICLES 43, 125 ET 126 ;
VU, TEL QUE MODIFIE ET COMPLETE A CE JOUR, L'ARRETE MINISTERIEL N° MINEPSP/CABMIN/0040/2004 DU
20 AVRIL 2004 MODIFIANT ET COMPLETANT L'ARRETE MINISTERIEL N° MINEPSP/CABMIN/0008 DU 15 JANVIER 2004
PORTANT MESURES TRANSITOIRES RELATIVES A L'ORGANISATION DE L'EXAMEN D'ETAT DE FIN D'ETUDES
SECONDAIRES DU CYCLE LONG,

Other examples: 1994

REPUBLIQUE DU ZAIRE
MINISTRE DE L'ENSEIGNEMENT PRIMAIRE, SECONDAIRE ET PROFESSIONNEL

DIPLOME D'ETAT

NOUS SOUSSIGNES, PRESIDENT ET MEMBRES DU JURY CHARGE DE LA DELIBERATION
DEL'EXAMEN D'ETAT ET DE LA DELIVRANCE DU DIPLOME D'ETUDES SECONDAIRES DU CYCLE LONG,
EN VERTU DE L'ORDONNANCE N° 88-092 DU 07 JUILLET 1988 INSTITUANT L'EXAMEN D'ETAT :

CONFORMEMENT A LA LOI-CADRE N° 86/005 DU 22 SEPTEMBRE 1986 DE L'ENSEIGNEMENT
NATIONAL, SPECIALEMENT SES ARTICLES 43, 125 ET 126 :

ATTESTONS QUE :

LE NOMME
LA NOMMEE
NE (E) A KANANBA LE

7	5	19	7	5
---	---	----	---	---

A SATISFAIT AVEC

55

 %
..... CINQUANTE-CINQ POUR-CENT

AUX CONDITIONS DE REUSSITE FIXEES PAR L'ORDONNANCE SUSMENTIONNEE.

EN FOI DE QUOI LUI DELIVRONS LE PRESENT DIPLOME D'ETUDES SECONDAIRES DU
CYCLE LONG DE LA SECTION LITTERAIRE
OPTION LATIN-GREC

FAIT A KINSHASA, LE 29 SEPTEMBRE 1994

Les membres du Jury Le Titulaire Le Président du Jury

TS. 07	1	10	2	7	0	5	00	13
--------	---	----	---	-------	---	---	---	----	----

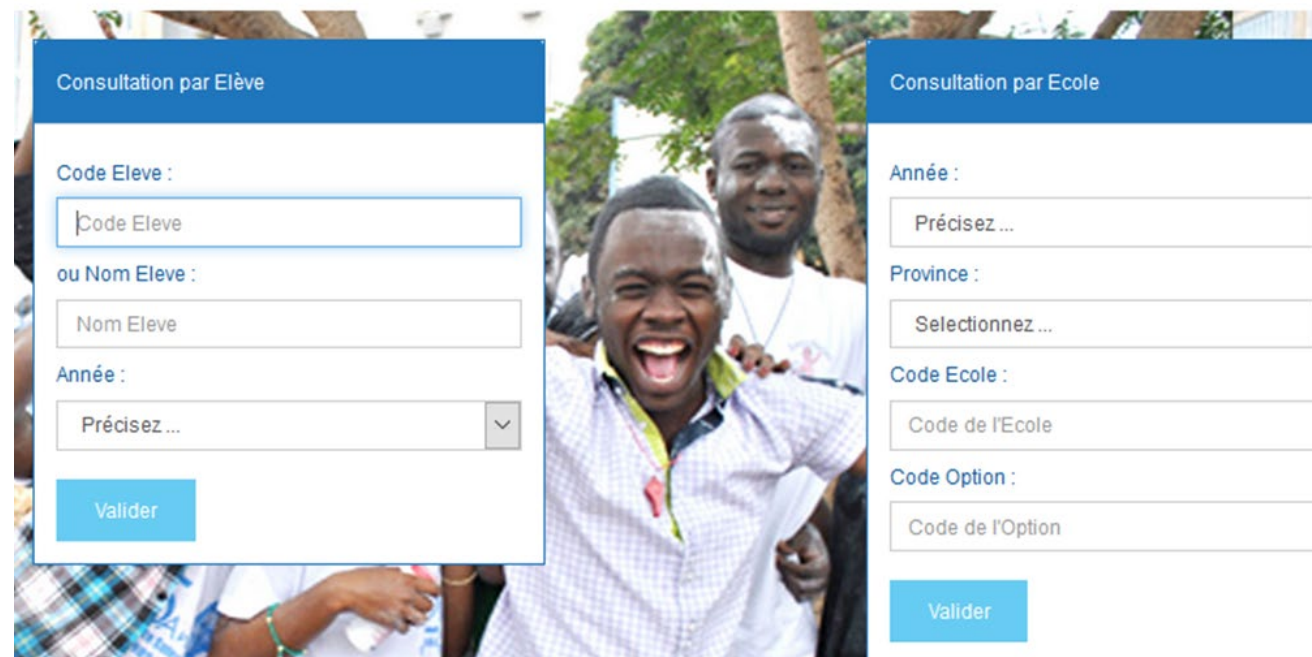


N.B. : Sans ratures ni surcharges. Aucun duplicata de ce diplôme ne sera délivré.

Useful information sources

- Result checker on the website of the Ministry of Primary, Secondary and Professional Education:
<https://www.eduquepsp.education/resultat>
- Graduation lists on the website of the Ministry of Primary, Secondary and Professional Education:
<https://www.eduquepsp.education/palmares-exetat>
- Before 2008, paper graduation lists were distributed by the inspectorate.

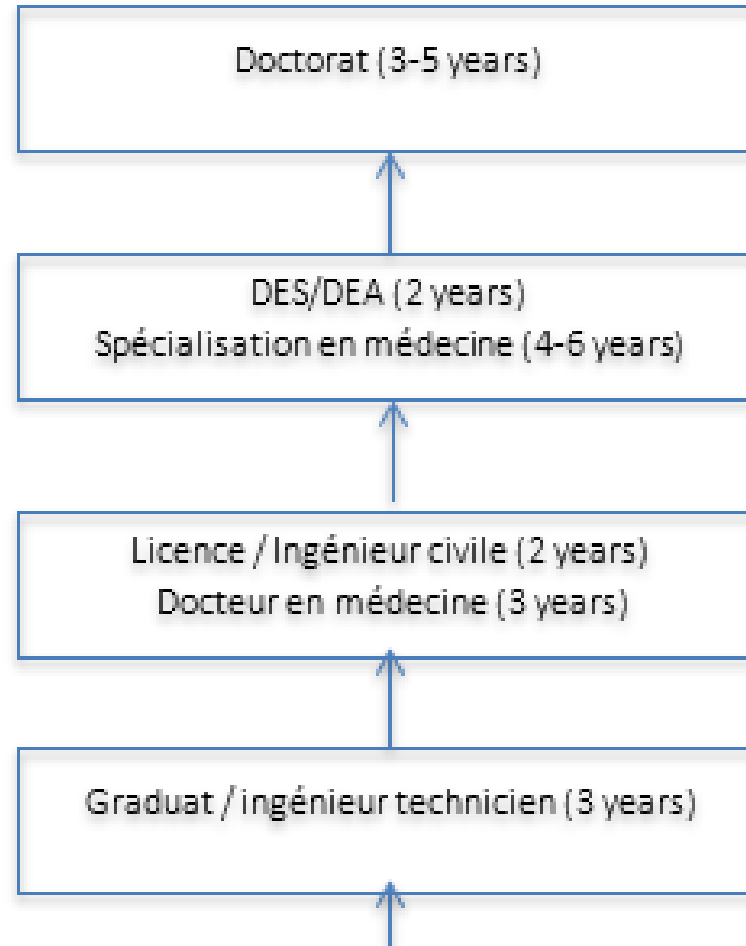
l'Enseignement Primaire, Secondaire et Pro ue à la Plateforme de resultats d'Examen



The image shows a screenshot of a web application interface for checking exam results. The background features a photograph of three young boys, one in the foreground is smiling broadly. Overlaid on this are two search forms. The left form, titled 'Consultation par Elève', has fields for 'Code Eleve', 'ou Nom Eleve', and 'Année', with a 'Valider' button below. The right form, titled 'Consultation par Ecole', has fields for 'Année', 'Province', 'Code Ecole', and 'Code Option', with a 'Valider' button below.

Consultation par Elève	Consultation par Ecole
Code Eleve :	Année :
<input type="text" value="Code Eleve"/>	<input type="text" value="Précisez ..."/>
ou Nom Eleve :	Province :
<input type="text" value="Nom Eleve"/>	<input type="text" value="Selectionnez ..."/>
Année :	Code Ecole :
<input type="text" value="Précisez ..."/>	<input type="text" value="Code de l'Ecole"/>
<input type="button" value="Valider"/>	Code Option :
	<input type="text" value="Code de l'Option"/>
	<input type="button" value="Valider"/>

Higher education (GLD)



LMD-reform

- *2014 - Loi-Cadre de l'Enseignement National* (National Education Framework Law)
- Licence (3) – Master (2) – Doctorat (3-5)
- Gradual restructuring

Higher education institutions

- Incomplete list: <http://www.minesu.gouv.cd>
- Private institutions allowed since the early 90's
 - Authorisation à fonctionner => authorisation to operate
 - *Agrément (provisoire or définitif)* => award degrees
- Limited number of institutions can organize 3rd cycle

Documentation:
higher education

Tableau 8 : Nomenclature et frais des documents académiques

N°	LIBELLE	FRAIS EN FRANCS CONGOLAIS
01. FRAIS LIES A LA SCOLARITE		
01.1.	Attestation de fréquentation	3.210
01.2.	Fiche d'orientation	1.605
01.3.	Relevé de cotes	3.210

N°	LIBELLE	FRAIS EN FRANCS CONGOLAIS
02. PROGRAMME (DETAILLE) DES COURS		
02.1.	Graduat	8.025
02.2.	Licence	8.025
02.3.	DES/DEA	16.050
03. FRAIS LIES A LA FIN DES ETUDES		
03.1. Entérinement ou homologation des diplômes		
03.1.1.	1er cycle	12.0375
03.1.2.	2ème cycle	12.0375
03.1.3.	Agrégation du degré moyen	32100
03.1.4.	Diplôme en Santé Publique	8.025
03.2. Troisième Cycle		
03.2.1.	DES/DEA	160.500
03.2.2.	Doctorat	321.000
03.2.3.	Agrégation en Médecine	321.000

Source: instruction académique
N°020/MINESU/CAB,MIN/SMM/BLB2018 du 04 octobre
2018

Attestation de réussite

REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU CONGO

UNIVERSITE PROTESTANTE AU CONGO
B.P. 4745 Kinshasa II

UNIVERSITE PROTESTANTE AU CONGO
UNIVERSITY OF PROTESTANTISM IN CONGO
L'ÉDUCATION
qui construit
une nation

ATTESTATION DE REUSSITE

N° _____

Je soussigné _____ Professeur MAMPUNZA ma MIEZI, Secrétaire Général Académique de
l'Université Protestante au Congo,
atteste par la présente que le (la) nommé (e) _____
né (e) à _____ KINSHASA _____, le _____ 04 FEVRIER 1979
étudiant (e) régulièrement inscrit (e) en _____ DEUXIEME LICENCE/DROIT PUBLIC
_____, (1), Faculté _____ DE DROIT

Sous le numéro matricule _____
a réussi aux épreuves lors de la session de _____ OCTOBRE 2003
avec la mention _____ SATISFACTION

Cette attestation lui est délivrée pour servir et valoir ce que de droit.

Fait à Kinshasa, le _____ 30 / 05 / 2018 _____

Le Secrétaire Général Académique

Professeur MAMPUNZA ma MIEZI


Université Protestante au Congo
B.P. 4745
Sceau de l'Établissement
Kinshasa 2

(1) Mentionner l'année d'études et l'option


- Proof of graduation
- Usually signed by *secrétaire général académique*
- Usually no security features

Relevé des cotes

- Transcript of results
- Usually no security features

Percentage	Descriptor (mention)
90 - 100	La plus grande distinction
80 - 89	Grande distinction
70 - 79	Distinction
50 - 69	Satisfaction
Below 50	Fail

UNIVERSITE DE KINSHASA

FACULTE DE DROIT
B.P. 204 KINSHASA XI
République Démocratique du Congo

N° A

RELEVÉ DES COTES

Nous soussignés, Professeurs **Marie-Thérèse KENGE NGOMBA TSHILOMBAYI** et **Irénée Ange MVAKA NGUMBU**, Doyenne et Secrétaire Académique de la Faculté de Droit de l'Université de Kinshasa, déclarons et attestons par la présente que le (la) nommé (e) né (e) à _____, le _____ a suivi les cours prévus au programme de la **DEUXIEME ANNEE DE GRADUAT EN DROIT** pour l'année académique **2004-2005** et a obtenu, en 2^{ème} session, les points suivants :

MATIERES	VOLUME HORAIRE		COTES
	<i>Théorie</i>	<i>Pratique</i>	
1. Droit coutumier congolais	45H	15H	40/80
2. Organisation et compétence judiciaires	30H	15H	36/60
3. Droit pénal général	30H	15H	30/60
4. Droit pénal spécial	30H	15H	30/60
5. Comptabilité générale	30H	15H	24/60
6. Législation en matière économique	30H	15H	42/60
7. Initiation à la recherche scientifique	30H	15H	24/60
8. Histoire du droit et des idées pol. soc. et écon.	30H	15H	30/60
9. Finances publiques	45H	15H	40/80
10. Droit constitutionnel congolais	45H	15H	40/80
11. Droit civil : Les biens	45H	15H	40/80
12. Le Droit, les struct. et les inst. trad. africaines	30H	15H	30/60

TOTAL PONDERE : 406/800
POURCENTAGE : 51%
MENTION : SATISFACTION

Fait à Kinshasa, le 01/02/2016

Le Secrétaire Académique,

Irénée Ange MVAKA NGUMBU
Professeur associé

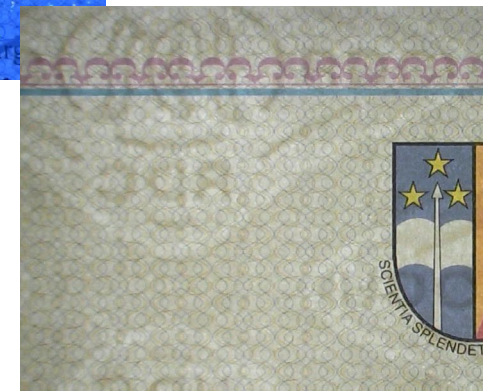
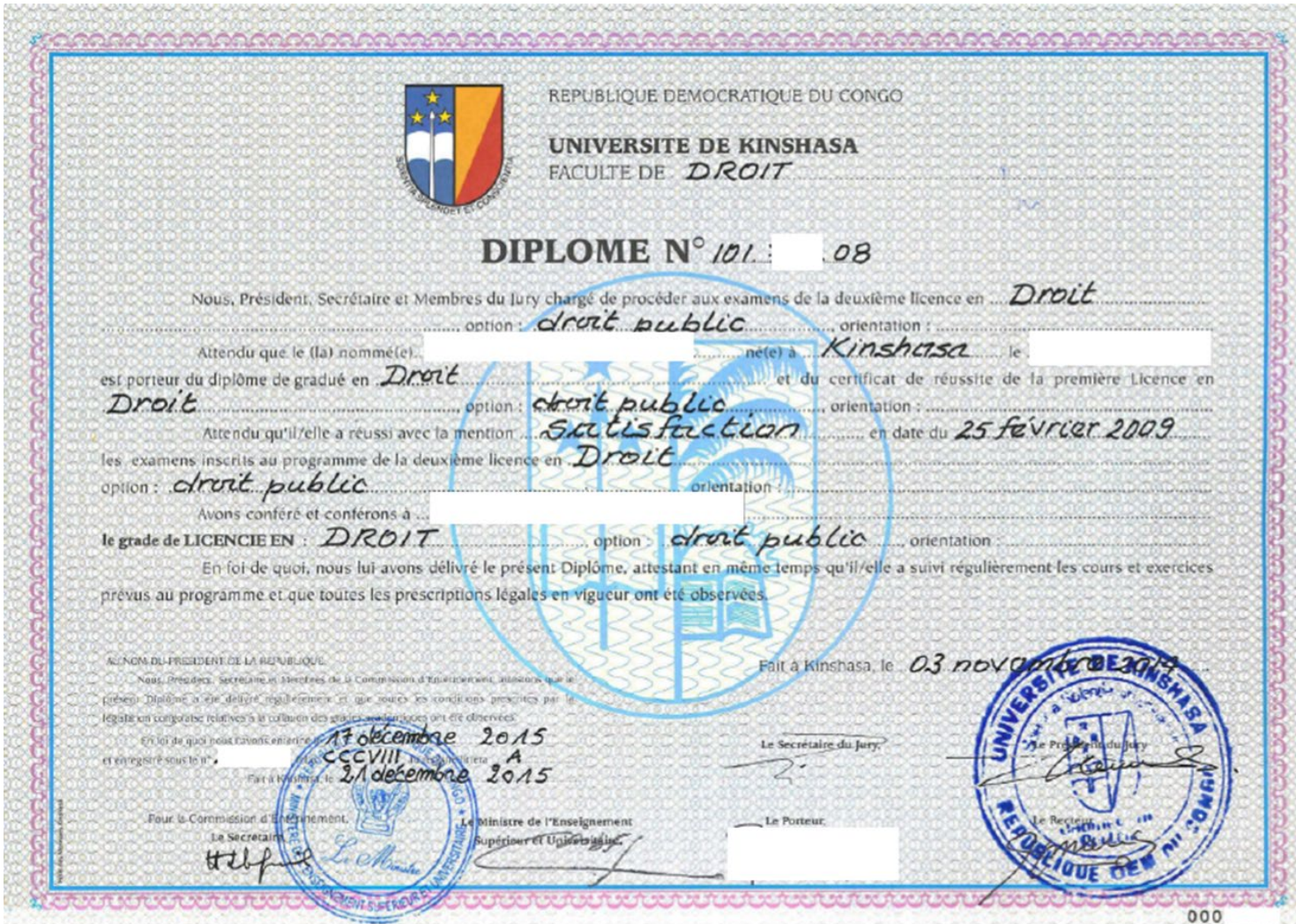
La Doyenne

Marie Thérèse KENGE NGOMBA TSHILOMBAYI
Professeur Ordinaire

Scellé de la Faculté

Diplôme homologué

- Issuing can take months or even years
- Co-signed by minister
- Security paper



Useful information sources

- Some institutions mention graduate lists on their website
 - Université de Kinshasa – faculty of medicine: <https://facmed-unikin.net/decanat/secretariat-academique-diplome-signe>
 - Institut Supérieur d'Informatique et de Gestion de Goma : <https://www.isig.ac.cd/isiggoma/valve.php?slug=palmares>

Verifying authenticity

If the applicant considers it safe, you can contact the awarding institution directly:

- Secondary education: contact the Ministry directly:
<http://eduquepsp.education>
- Higher education: contact the *secrétaire général académique* or the *directeur général* of the institution

Glossary of Terms

- Attestation - Confirms completion of a programme of study, awarded (temporarily or permanently) in lieu of a final diploma
- Bulletin - Mark sheet awarded at the school level
- CO - Cycle d'Orientation (also known as Cycle Inférieur or Tronc Commun), the first two years of secondary education common to all Cycle Long students
- Cycle Court - Professional or vocational programmes, typically four to five years in duration
- Cycle Long - Also known as Cycle Supérieur or Humanités, four years of secondary study following the CO
- D1, D2, D3 - Denotes the first, second and third year of second-cycle Doctorat programmes respectively
- DRC - Democratic Republic of the Congo
- G1, G2, G3 - Denotes the first, second and third year of the Graduat programmes respectively
- L1, L2 - Denotes the first and second year of Licence programmes respectively
- LMD - Licence-Master-Doctorat, the name given to higher education reforms following the Bologna model
- Mention - Qualitative descriptor of academic performance, most commonly at the higher education level
- MINESU - Ministère de l'Enseignement Supérieur et Universitaire, the Ministry of Higher and University Education
- Propédeutique - Pre-university preparatory course
- Relevé des Cotes - Academic transcript
- TENAFEP - Test National de Fin d'Etudes Primaires, the national examination taken after six years of primary education and leading to the Certificat d'Etudes Primaires
- Zaire - Former name of the DRC between 1971 and 1997

References

- <https://www.cia.gov/library/publications/the-world-factbook/geos/cg.html>

Thank you for your attention!

Any Questions ?

